

Na Iya



I Can

Na Iya



I Can

Adapted by Karon Harden

Translated by Abubakar Muhammad Alhajiyele

Edited by Dauda Bello and Karon Harden

STELLAR
American University of Nigeria

Published by:
STELLAR (STudents Empowered through Language, Literacy, and ARithmetic)
American University of Nigeria
Lamido Zubairu Way, Yola By-Pass
Yola, Adamawa State, Nigeria PMB 2250
<http://www.americanuniversitynigeria.org>

This book is an adaptation and translation of *I Can Do This* by Clare Verbeek, Themani Dladla, and Zanele Buthelezi, illustrated by Cathy Feek © 2007 School of Education and Development (Centre for Adult Education), University of KwaZulu-Natal / CC-BY-NC-3.0 (see <http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/>).

Na Iya (Hausa) / I Can (English)

© 2014 American University of Nigeria / CC-BY-NC-3.0

Permission is granted to download, copy, adapt, translate, and/or distribute this book in any media, for noncommercial purposes, with attribution to the original author(s), adaptor(s), translator(s), illustrator(s), publisher(s), and funder(s), where applicable, under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial 3.0 Unported License. For separate use and/or adaptations of the images contained within this book, please refer to their individual permissions as specified under Image Credits. Electronic copies of this and other books are available for free at:
www.americanuniversitynigeria.org/about/dev/stellar

Na iya kifta ido.



I can wink.

Na iya lissafi.



I can count.

Na iya karatu.



I can read.

Na iya gudu.



I can run.

Na iya tsallen
igiya.



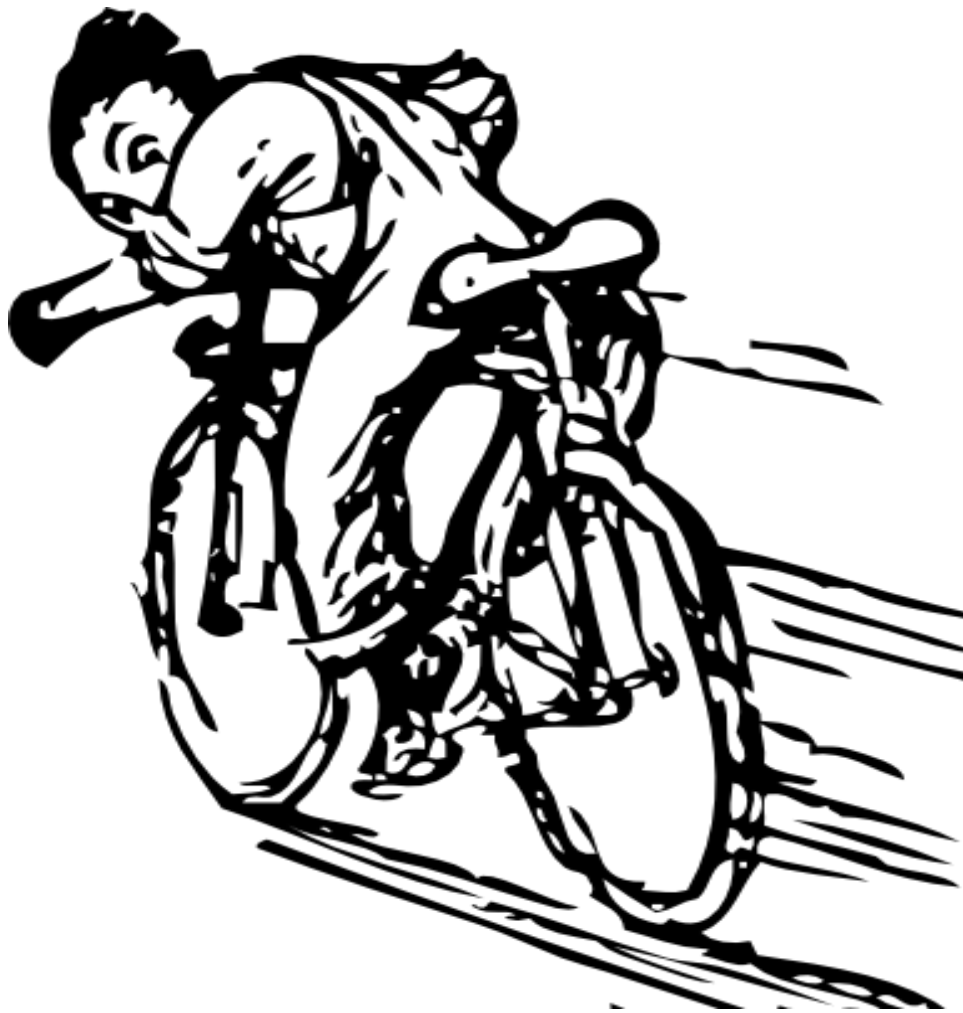
I can jump rope.

Na iya iyo.



I can swim.

Na iya tuka keke.



I can ride a bicycle.

Na iya kwallo.



I can play football.

Na iya hawa
bishiya.



I can climb a tree.

Na iya waka.



I can sing.

Na iya rawa.



I can dance.

Na iya faskare.



I can chop wood.

Na iya wanki.



I can wash clothes.

Na iya taimakawa
babana.



I can help my father.

Na iya taimakawa
mamata.



I can help my mother.

Na iya so.



I can love.

Tambayoyi

1. Kawo sunayen abubuwa uku da yaran za su iya yi.
2. Wane abu ne mafi saukin aiwatarwa?
3. Wane abu ne mafi wahalar aiwatarwa?
4. Me kuma za ku iya yi?

Check Your Understanding!

1. Name three things that these children can do.
2. Which is the easiest thing to do?
3. Which is the hardest thing to do?
4. What else can you do?

Image Credits:

Title page and pages 1, 3, 10-11: Cathy Feek © 2007 School of Education and Development (Centre for Adult Education), University of KwaZulu-Natal / CC-BY-NC-3.0

Pages 2 and 16: Kathy Arbuckle © 2007 School of Education and Development (Centre for Adult Education), University of KwaZulu-Natal / CC-BY-NC-3.0

Pages 4-6, 12: Mlungisi Dlamini © 2007 School of Education and Development (Centre for Adult Education), University of KwaZulu-Natal / CC-BY-NC-3.0

Pages 7 and 8: Clker.com / Public Domain

Pages 9, 13-15: © 2009 SIL International / International Illustrations: The Art of Reading 3.0 / CC-BY-ND-3.0

For more information about the terms and conditions of each type of license, see:

CC-BY-NC-3.0: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/>

CC-BY-ND-3.0: <http://creativecommons.org/licenses/by-nd/3.0/>

Public Domain: http://en.wikipedia.org/wiki/Public_domain

Bayani Ga Iyaye:

Sau da yawa bincike ya nuna cewa koyon karatu a harshen da yara suka saba, watau harshensu, na garinsu, ko na al'ummar su, yana taimako sosai wajen kara masu saurin koyo da kaifin fahimta. Mafi yawan yara da suka fara karatu da harshensu suna fin sa'o'insu da ba su fara da harshensu ba a karatun wani harshe. Misali, idan yara masu jin hausa sun fara karatu da hausa, karatun hausa zai taimaka sosai wajen koyon karatun turanci. Haka kuma yara za su fi fahimtar kalmomi da ma'anarsu na sabon harshe idan sun sami matashiya a nasu harshen. Matakin da ya fi dacewa ku dauka na inganta karatun yaranku shi ne ku kwadaita masu karatu kullum a harshensu kafin su fara koyon turanci, kuma su ci gaba da karatu.

